

VERORDENING (EG) Nr. 1636/95 VAN DE COMMISSIE

van 5 juli 1995

houdende tijdelijke aanpassing van de in Verordening (EEG) nr. 715/90 van de Raad vastgestelde bijzondere invoerregelingen in de rundvleessector, met het oog op de tenuitvoerlegging van de in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguay-Ronde gesloten Overeenkomst inzake de landbouw

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3290/94 van de Raad van 22 december 1994 inzake de aanpassingen en de overgangsmaatregelen in de landbouwsector voor de tenuitvoerlegging van de overeenkomsten in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguay-Ronde⁽¹⁾, en met name op artikel 3, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 715/90 van de Raad van 5 maart 1990 inzake de regeling voor landbouwprodukten en bepaalde door verwerking van landbouwprodukten verkregen goederen, van oorsprong uit de ACS-Staten of uit de landen en gebieden over zee (LGO)⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2484/94⁽³⁾, en met name op artikel 27,

Overwegende dat voor de tenuitvoerlegging van de in het kader van de Uruguay-Ronde gesloten Overeenkomst inzake de landbouw de variabele heffingen met ingang van 1 juli 1995 vervangen worden door vaste douanerechten; dat dienovereenkomstig een aantal bepalingen tijdelijk moeten worden aangepast die nu zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 970/90 van de Commissie van 18 april 1990 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen in de sector rundvlees van Verordening (EEG) nr. 715/90 van de Raad inzake de regeling voor landbouwprodukten en bepaalde door verwerking van landbouwprodukten verkregen goederen, van oorsprong uit de ACS-Staten of uit de landen en gebieden over zee (LGO)⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3808/92⁽⁵⁾; dat het dienstig is alle bepalingen op het gebied van de invoerregelingen voor ACS-rundvlees, en met name die betreffende de aanvraag en de afgifte van invoercertificaten, in een enkele verordening van de Commissie onder te brengen;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 970/90 derhalve moet worden ingetrokken;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Invoercertificaten voor produkten van de rundvleessector van oorsprong uit Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe en Namibië worden afgegeven onder de in deze verordening vastgestelde voorwaarden tot de in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 715/90 vastgestelde hoeveelheden, uitgedrukt in ton vlees zonder been.

2. Voor de toepassing van deze verordening komt 100 kg vlees zonder been overeen met:

- 130 kg vlees met been;
- 260 kg levend gewicht;
- 100 kg produkten van de GN-codes 0206, 0210 en 1602.

Artikel 2

1. Het in het gemeenschappelijk douanetarief vastgestelde specifieke douanerecht wordt met 90 % verlaagd voor de produkten in bijlage I die in het kader van deze verordening worden ingevoerd.

2. Ongeacht het bepaalde in artikel 8, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie⁽⁶⁾ geldt de in lid 1 bedoelde verlaging niet voor hoeveelheden die de in het invoercertificaat vermelde hoeveelheden overschrijden.

Artikel 3

1. Voor produkten die overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 715/90 vrij van ad valorem-rechten worden ingevoerd en die, naar gelang van het geval, overeenkomstig artikel 3 van die verordening met verlaging van het in het gemeenschappelijk douanetarief vastgestelde specifieke invoerrecht dan wel overeenkomstig artikel 24 van genoemde verordening voor vrijstelling van rechten in aanmerking worden genomen, worden op de aanvragen voor invoercertificaten en op de invoercertificaten zelf de volgende vermeldingen aangebracht:

⁽¹⁾ PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105.

⁽²⁾ PB nr. L 84 van 30. 3. 1990, blz. 85.

⁽³⁾ PB nr. L 265 van 15. 10. 1994, blz. 3.

⁽⁴⁾ PB nr. L 99 van 19. 4. 1990, blz. 8.

⁽⁵⁾ PB nr. L 384 van 30. 12. 1992, blz. 35.

⁽⁶⁾ PB nr. L 331 van 2. 12. 1988, blz. 1.

a) in de rubriek „Opmerkingen” en in vak 24 :

- Producto ACP — Reglamentos (CEE) n° 715/90 y (CE) n° 1636/95,
- AVS-produkt — forordning (EØF) nr. 715/90 og (EF) nr. 1636/95,
- AKP Erzeugnis — Verordnungen (EWG) Nr. 715/90 und (EG) Nr. 1636/95,
- Προϊόν ΑΚΕ — Κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 και (ΕΚ) αριθ. 1636/95,
- ACP product — Regulations (EEC) No 715/90 and (EC) No 1636/95,
- Produit ACP — règlements (CEE) n° 715/90 et (CE) n° 1636/95,
- Prodotto ACP — regolamenti (CEE) n. 715/90 e (CE) n. 1636/95,
- ACS-produkt — Verordnungen (EEG) nr. 715/90 en (EG) nr. 1636/95,
- Produto ACP Regulamentos (CEE) n° 715/90 e (CE) n° 1636/95,
- AKT-tuote — asetus (ETY) N:o 715/90 ja (EY) N:o 1636/95,
- AVS-produkt — förordning (EEG) nr 715/90 och (EG) nr 1636/95.

b) in vak 8, de naam van de Staat, het land of het gebied van oorsprong van het produkt.

2. Het certificaat brengt de verplichting met zich om uit de betrokken Staat of uit het betrokken land of gebied te importeren.

3. Certificaataanvragen mogen alleen in de eerste tien dagen van elke maand worden ingediend. In juli 1995 echter mogen de certificaataanvragen binnen tien dagen na de inwerkingtreding van deze verordening worden ingediend.

4. De Lid-Staten delen de Commissie binnen twee werkdagen na de uiterste datum voor de indiening van de aanvragen gegevens mee over de ingediende geldige aanvragen.

In deze mededeling worden de hoeveelheden aangegeven die voor ieder betrokken derde land per GN-code of, al naar het geval, per groep GN-codes, zijn aangevraagd.

5. Wanneer geen geldige aanvragen zijn ingediend, moet dit eveneens binnen de in lid 4 aangegeven termijn aan de Commissie worden meegedeeld.

Artikel 4

1. De Commissie beslist voor ieder betrokken derde land in welke mate de aanvragen ingewilligd kunnen

worden. Als de hoeveelheden waarvoor certificaten zijn aangevraagd, groter zijn dan de beschikbare hoeveelheden, stelt de Commissie een verminderingspercentage vast dat op de aangevraagde hoeveelheden wordt toegepast.

Wanneer de totale hoeveelheid waarvoor aanvragen zijn ingediend voor een bepaald derde land, beneden de beschikbare hoeveelheid voor dat land ligt, bepaalt de Commissie de nog resterende beschikbare hoeveelheid.

2. Voor zover de Commissie de aanvragen aanvaardt, worden de certificaten de 21e dag van iedere maand afgegeven.

Artikel 5

Invoer in het raam van de in deze verordening vastgestelde regeling inzake de vermindering van de invoerrechten is slechts mogelijk, indien de oorsprong van de betrokken produkten door de bevoegde instanties van de exporterende landen wordt bevestigd overeenkomstig de oorsprongsregels die voor de betrokken produkten gelden krachtens de bepalingen van Protocol nr. 1 van de op 15 december 1989 ondertekende Vierde Overeenkomst van Lomé.

Artikel 6

1. De Lid-Staten delen de Commissie vóór de vijfde dag van iedere maand de hoeveelheden produkten mee waarvoor in de vorige kalendermaand ACS-invoercertificaten zijn afgegeven.

2. De in dit artikel bedoelde mededelingen moeten geschieden overeenkomstig bijlage II.

Artikel 7

De bepalingen van Verordening (EEG) nr. 3719/88 zijn van toepassing, tenzij in deze verordening anders is bepaald.

Artikel 8

Verordening (EEG) nr. 970/90 wordt ingetrokken.

Artikel 9

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1995 tot en met 30 juni 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 5 juli 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

In artikel 4, lid 1, bedoelde produkten

Código NC
KN-kode
KN-Code
Κωδικός ΣΟ
CN code
Code NC
Codice NC
GN-code
Código NC
CN-koodi
KN-nummer
0102 90 05
0102 90 21
0102 90 29
0102 90 41
0102 90 49
0102 90 51
0102 90 59
0102 90 61
0102 90 69
0102 90 71
0102 90 79
0201 10 00
0201 20 20
0201 20 30
0201 20 50
0201 20 90
0201 30 00
0202 10 00
0202 20 10
0202 20 30
0202 20 50
0202 20 90
0202 30 10
0202 30 50
0202 30 90
0206 10 95
0206 29 91
0210 20 10
0210 20 90
0210 90 41
0210 90 90
1602 50 10
1602 90 61

NB: Los códigos NC, incluidas las notas a pie de página, se definen en el Reglamento (CEE) nº 2658/87 modificado (DO nº L 256 de 7. 9. 1987, p. 1).

NB: KN-koderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i den ændrede forordning (EØF) nr. 2658/87 (EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1).

NB: Die KN-Codes sowie die Verweisungen und Fußnoten sind durch die geänderte Verordnung (EWG) Nr. 2658/87 bestimmt (ABl. Nr. L 256 vom 7. 9. 1987, S. 1).

NB: Οι κωδικοί της συνδυασμένης ονοματολογίας, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 (ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1).

NB: The CN codes and the footnotes are defined in amended Regulation (EEC) No 2658/87 (OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1).

NB: Les codes NC ainsi que les renvois en bas de page sont définis au règlement (CEE) nº 2658/87 modifié (JO nº L 256 du 7. 9. 1987, p. 1).

NB: I codici NC e i relativi richiami in calce sono definiti dal regolamento (CEE) n. 2658/87 modificato (GU n. L 256 del 7. 9. 1987, pag. 1).

NB: GN-codes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2658/87 (PB nr. L 256 van 7. 9. 1987, blz. 1).

NB: Os códigos NC, incluindo as remissões em pé-de-página são definidos no Regulamento (CEE) nº 2658/87 alterado (JO nº L 256 de 7. 9. 1987, p. 1).

HUOM: Tuotekoodit ja niihin liittyvät alaviitteet määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 2658/87, sellaisena kuin se on muutettuna (EYVL N:o L 256, 7.9.1987, s. 1).

Anm: KN-numren och fotnoterna definieras i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 2658/87 (EGT nr L 256, 7.9.1987, s. 1).

BIJLAGE II

Certificaten voor ACS-produkten

(als bedoeld in Verordening (EG) nr. 1636/95)

(in ton)

GN-code		Uit					
		Madagascar	Botswana	Swaziland	Kenia	Zimbabwe	Namibië
	Code	370	391	393	346	382	389
— 0102 90 05							
— 0102 90 21, 0102 90 29							
— 0102 90 41 tot en met 0102 90 79							
— 0201 10 00, 0201 20 20							
— 0201 20 30							
— 0201 20 50							
— 0201 20 90							
— 0201 30, 0206 10 95							
— 0202 10, 0202 20 10							
— 0202 20 30							
— 0202 20 50							
— 0202 20 90							
— 0202 30 10							
— 0202 30 50							
— 0202 30 90, 0206 29 91							
— 0210 20 10							
— 0210 20 90, 0210 90 41							
— 0210 90 90							
— 1602 50 10, 1602 90 61							